

ايديجي سندات وسائر مقارله نامهلرده بو ماده احكامنه ربايت ايديجي جهته، تكرار اولماق ايجون، بو قيدر فصل نالندن قالد برلشدر. خارجه تنظيم ايديلوب ده كاتب عدلك يالكر تصديق ايديجي خصوصات حفته، نتيجه اعتباريله، معتبر اوله بيه جك شي، امضاك تصديقدر. شو اعتبار ايله انجين فصل ناله آريجه بوكي قيدر درجه لزوم كورمه بور. مع مافيه، كنديلري برتدينامه وررلر ايسه، طيبسي، هيئت عموميه حكم اولور.

فؤاد بك (دوبانيه) — بنده كزده، عينا، انجين كي عرض ايديجكم. واقعا آرتين افندي حضرتلري سرلوحه دن بخت اينديلر. هيئت محترمه، بعض قانونلري و مادهلري، سرناملري ايله مذاكره ايديلور و سرنامه ده، متن قانون ايشن كي بر موقع آليور. حال بوكه بو قانونك مذاكره سنده، سرناملري اوقومادق. بونك ايجون ايكنجي فصلك سرنامه سنده اوراقدن بخت اولونماسي، ظن ايدرم كه، بو خصوصه كي فصللري اخلاص ايتير. انجينك تكليف اينديكي ٢٥٥ نجى ماده ده «... كاتب عدلك اوراق و دفاتر بنده...» و دنييلور. «اوراق» كه سي اصل و صورت دن اعدر. بناء عليه آريجه بر ماده ايله اوراق تامينه لزوم بو قدر. اورا ده، اورا قك ترك اصل و كرك صورتلري و دفاتر ك نصل تنظيم اولونه جنى و بونك نصل توشيق ايديله جنى ذكر ايدلشدر. بناء عليه اوراق بورا ده تكرار تصريحه بنده كزده لزوم كورمه بورم و انجينك تكليف اينديكي ماده ني موافق بوليورم افندم. رئيس — آرتين افندي حضرتلري تعديلنامه كز و ارمي افندم؟ آرتين افندي (حلب) — خاير افندم. حكومت مأموري بك

افندي ده بو بابه كي فكرلري بيان بو يورلر يري؟
فؤاد بك (دوبانيه) — افندم، يالكر بو ماده ده برشي نظر دقمي جلب ايندي. ماده ده «... يكرى سطرلق طفرالى و رقرله...» دنييلور. حال بوكه هر كسك يازيسي بر دكلدر. بعض آدملر ك يازيسي ده اوراق و ده ا ترتيبل اولورده يكرى سطر يازي ايله دولاجق بر كاغده بو آدملر يكرى بش سطر يازي دوليره بيليرلر. بونلر نه قدر ايسه سطر يازيلري بو بوتوبده يكرى سطر يازي ايله كاغدي دوليره مازلر. اگر كاتب عدله بو نوع يازي يازانلردن ايسه، يكرى سطرلق كاغده يكرى بش سطرلق يازي دوليره جقدر. شو حالده يكرى بش سطرلق بو كاغده نه ديه جكز؟ اصوله موافق دكلدرى، ديه جكز؟ چونكه، بو شكه حائذ، قانوني براسر اولدني ايجون نظر اعتباره آلتنامي لازم كلير. بعض آدملر واردركه ايري يازارلر، يكرى بش سطر يازيلاجق بره يكرى سطر يازارلر و بعض آدملر ده بو كاغده اون سكر سطر سيندرلر. شو حالده نه بابه جكز؟ اون سكر سطر موافق دكلدرى؛ ديه جكز. مسئله ني حل ايتك ايجون — يازي ايسر ايري، ايسر اوراق اولسون — ماده ده «چيز كيل» قيدي علاوه ايتك ايجاب ايدر. شو صورتله ماده «يكرى سطرلق چيز كيل و طفرالى و رقرله» شكلي آلبركه بو، تامين مقصده كايددر. چونكه؛ چيز كيه بر جوق فائده لر

تنظيم ايدلش اولان برسندده فضله كه، حك، چقيقتي كي برشي اولورسه اوسنده، بوتون بوتون حكمدن ساقطى اولور، بوقسه غير رسي برسند حكمنده سي قاليق؟ يعنى اوفضله كلارك برحكي اولورسي، اولمازي؟ بو كا دارده ماده بر قيد علاوه ايدركه اوفضله كلارك حكسزدر؛ ديمك لازمدر. يعنى يالكر او چقيقتيلر، اوكلر حكسزدر. بوقسه اوسندك اصل متننه خلل كلز. بونك ذكرى لازمدر.

صوكره، ماده ده علاوه اولونان عبارده ورقه نك هامشنه تحو برواقدن وشاهد لر وكاتب عدل طرفلر ندن امضا تصديق ايديله جكدر «دنييلور كه فايت كوزلدر. فقط، سندك هامشند بر رقالماش و يا خود سندك هامشنه صيفما. يه جق قدر علاوه اولورسه زه و نه صورتله يازيلاجقدر؟ بونلر ايجون ده بو ماده برشي علاوه ايتلي وسندك زيرينه يازيلير، ديليدر. بونواقص اكمال ايديليرسه، حكومتك تكليف ايله ديه كي ماده، ظن ايدرم، اصول تنظيمي تامين ايدر. اگر بو ماده بورا دن چيقار يلاق اولورسه، او وقت بوفصلك، اصول تنظيمه دائر هيچ برحكي قالاز.

آصف بك (وان) — قانونك ٢٥٥ نجى ماده سنده آرتين افندي برادر بيزك درميان ايندكلري خصوصاتك جمله سي مندر جدر. ٢٥٥ نجى ماده ده، كاتب عدلك اوراق و دفاتر بنده حك و سيلينتي و سطرلر آره سنده آچيق محل و اوقونماسي مشكل كلر بولونمايه جنى مصر حدر.

آرتين افندي (حلب) — حكومتك ٢٥٥ نجى ماده سيبي؟ آصف بك (وان) — حكومتك ٢٩٤ نجى و انجينك ٢٥٥ نجى ماده سي افندم. اونك ايجون جواب و بره جك باشقه سوزمن بو قدر. آرتين افندي (حلب) — بنده كز بو كاجواب بره جكم افندم. بو، ٢٥٥ نجى ماده فصل نائيددر. فصل ثاني ايسه كاتب عدلك رفقاسي و خدمه سي و دفاتر و داره رسنك انتظام و انضباطي بياننده در. كاتب عدلك كندينه مخصوص اوله برق بر طاقم دفترلري بولونور. مثلاً فهرست دفترى و يا خود ده ا باشقه درلود دفترلري واردركه بونلر، صرف كاتب عدله مخصوص دفترلدر. بوفصلك، يعنى فصل ناله ك سرنامه سي ايسه، عرض ايديلمك كي، اصول تنظيم و تصديق و ترجمه و تبليغه دائر در. يعنى فصل ثاني، باشقه درلو اوراقه، بوفصل، باشقه درلو اوراقه مخصوصدر. اوندن دولاييدركه حكومت، حك و سيلينتي حفته كي احكامي، هم ٢٩٤ نجى ماده به وهم ده ٣٨٤ نجى ماده به يازمشدر. انجين ايسه، بونك هر ايكي سي برور، ظنيله ٢٥٥ نجى ماده به يالكر «اوراق...» كه سي ضم علاوه ايشن بوفصلدن، عرض اينديكم ٣٨٤ نجى ماده ني طي ايله بش. حال بوكه ٢٥٥ نجى ماده ده «كاتب عدلك اوراق و دفاتر بنده حك و سيلينتي بولونمايه جق» دنييلور. كاتب عدلك تنظيم و تصديق ايدوبده هر كسك اله و رديكي مصدق اوراق صورتلري بو ماده ده داخل دكلدر. بو اوراق، صرف اصول تنظيم و تصديق حفته كي فضله هائيددر. شو حالده حكومتك تكليف ايله ديه كي ٣٨٤ نجى ماده نك هر وجهه لزومى دركاردر.

آصف بك (وان) — افندم، ٢٥٥ نجى ماده ده، عرض ايديلمك اوزره، صراحت كافيه موجود اولديندن كاتب عدلك، راساً تنظيم

مع مافیه بنده کزک تکلیفم قطعی دکدر . بر کره نظامنامه تدقیق اولونسون .

فاضل عارف افندی (آماسیه) - طلسان طقوزنجی ماده موجبجه تعیین اسامی ایجاب ایتر .

رئیس - ساسون افندی حضرتلری «۱۰۰۰۰۰۰» غروشک خارجه بودجهسته ضمی حقنده کی لایحه قانونیه نک قبولی، تعیین اسامی ایله ای اوله جقدر ؟

ساسون افندی (بغداد) - خایر افندم ، بر طلب وارسه ، اون بش مبعوث طرفندن امضا اولونمش بر تقریر وارسه و هیئت علیه قبول ایدرسه اوزمان تعیین اسامی ایله رایه قونیور . عکس تقدیرده ، نظامنامه داخلی موجبجه ، بر مجبوریت یوقدر .

فؤاد بک (دیوانیه) - بنده کز بولایجه ، بر فصل مخصوصی احتوا ایتدیکنه نظراً تعیین اسامی ایله رایه وضی لازم اولوب اولمادیغنی سؤال ایتدم . مادام که لزومی یوقدر ، دیورلر . بک اعلا .

رئیس - تعیین اسامی به حاجت یوقدر افندم . اساساً اکثریتده حاصل اولمش و قبول اولونمشدر .

— کاتب عدل قرارنامه سنک بقیه مذاکره سی

رئیس - کاتب عدل قانونک بقیه مذاکره سنه کیورز افندم . اوقویکر :

فصل ثالث

اصول تنظیم و تصدیق و ترجمه و تبلیغ و طرفینک رضاسق تحقیق و طلب شهود و تعیین هویت بیاندهدر

ماده : ۳۲ کاتب عدلک راساً تنظیم ایده جکری عقود و سندات یکریمی سانیتمرو عرضنده و اوتوز سانیتمرو طولنده صاغ طرفندن بش سانیتمرو محل قایلن خط ایله تقریق ایدیلن یکریمی سطرلق طفرالی و رقلر اوزریت صریح و آجق بر عبارت ایله از بیلر و ورقلر تمدد ایتدکده هریری کاتب عدل مهرله تختم و یکدیگریه ربط ایدیلرک قاج و رقلدن عبارت اولدیغنی شرح و بریلوب مهرلیر .

آرتین افندی (حلب) - افندم ، بو فصل ، سرنامه سندن آکلاشیله جنی اوزره ، اصول تنظیم و تصدیقه دائردر . حال بوئه انجمن ، حکومتک اصول تنظیم و تصدیق حقنده تکلیف ایله دیکی

« ۳۸ » نجی ماده بی، فضله اولوق اعتبار ایله ، طی ایدیور . اگر بو فصل باشدن آشاغنی مطالعه ایدیلرسه کوریلورکه اصول تنظیم و تصدیق حقنده الک زیاده اهمیتی حازر بر ماده وارسه اوده بوماده در . شمدی بنده کز ، حکومتک تکلیف ایله دیکی « ۳۸ » نجی ماده نک ایشاسی لازمدر ؛ دیورم . فقط بوماده ده بعضی تبدیلات اجراسی ده ضروریدر . بوماده ده « گلاره حک و سیلیتی و سطرلر آرهنده چیقینی اولمایه جق » دنیلیورکه دوغریدر . لکن ، بونردن باشقه نواقص ده اولایلیر . مثلاً ، ایکی گله نک آرهنده آجق اولایلیر . حکومتک ماده سنده بر باشقه نقصان ده وار . کاتب عدل طرفندن

لراج قانونیه مذاکرانی

— ۱۳۳۳ سنسی مالیه بودجه سنک قرقجی معیندری تحت سلاحه آتانه

عائزله معارفت تقدیه فصله « ۱۰۰۰۰۰۰۰ » غروسه عموده سی حقنده بودجه قانونیه

رئیس - روزنامه یه کیورز افندم .

نوری بک (کر بلا) - نومرو « ۳۹۴ » افندم .

رئیس - موازنه مالیه انجمنک تکلیفی اوقونه جق :

ماده : ۱ بیک اوج بوز اوتوز اوج سنسی مالیه بودجه سنک قرقجی معیناری تحت سلاحه آتانه عائزله معاونت تقدیه فصله یوز میلیون غروش علاوه اولونمشدر .

رئیس - ماده بی رایه وضع ایدیورم افندم ، قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :

قبول اولوندی .

ماده : ۲ اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

ماده : ۳ اشبو قانونک اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

رئیس - قانونک هیئت عمومی سنسی ده رایه قویورم افندم ، قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :

قبول اولوندی .

— ۱۳۳۳ سنسی مالیه بودجه سنک فصل مخصوص اولورده مذاکرات

صلحیه مأموره هیئت معارف عمومی سی ، نامبر « ۱۰۰۰۰۰۰ » غروسه عموده سی حقنده بودجه قانونیه

رئیس - « ۳۹۳ » نومرو لی لایحه قانونیه نک مذاکره سنه کیورز . ماده لری اوقویکرز افندم :

ماده : ۱ ۱۳۳۳ سنسی خارجه بودجه سننده مذاکرات صلحیه مأموره هیات معارف عمومی سی عنوانیه بر فصل مخصوص کشاد و بر میلیون بش یوز بیک غروش تخصیصات وضع اولونمشدر .

رئیس - سوز ایسته بن واری ؟ ماده بی رایه قویورز افندم ، قبول ایدنلر ال قالدیرسون :

قبول اولوندی .

ماده : ۲ اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

ماده : ۳ اشبو قانونک اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

رئیس - قانونک هیئت عمومی سنسی ده رایه قویورم ، قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :

قبول اولوندی .

فؤاد بک (دیوانیه) - افندم ، بولایحه قانونیه نک تعیین اسامی ایله رایه وضی لازم کله جکدر ، ظن ایدیورم . نظامنامه تدقیق اولونتیلدر . چونکه بولایجه ، بر فصل مخصوص احداثی احتوا ایدیور .

فقط ، فؤاد بك اقتديبنك بويوردقلى مسئله ، كاتب عدل وفات ايدرسه ويا عزى اولونورسه وظيفهسى رئيس محكمه طرفندن وياخود وكيلي جابندن رؤيت ايدلديكي زمان بوظيفه هاند اولان اوراق هانكي مهرله تمهير ايديله جكنه دائردر . دوائر و محاكمه مسلم وثابت بر حقيق قدر كه وكيل اولان ذات ، مهر ذاتيسى استعمال ايدر . بونك ايچون ، ظن ايدرم كه ماده به آبرجه برصراحت ورمكه لزوم يوقدر . محكمه رئيسي ، مقاولات محررى نامه ، مهر ذاتيسى ايله اوراق تمهير ايدر و ايجاب ايدنله ويرر . بونده باشقه بر محذور كوروله بور . يكي برمقاولات محررى تعيين ايدلديكي زمان عدليه نظارتق شهبسز بر مهر ياپديرر و كنديسنه كوندرر ومهر واصل اولونجه به قدر ، ينه عيني مامله جريان ايدر .

فؤاد بك (ديوانيه) — افندم ، شفيق بك اقتديبنك افادات عليه لى اعتمك قبول ايتديكي ٣٥٥ نجه ماده نك صراحتته مفاردرر . ظن ايدرم . كاتب عدل بولوماديني زمان ٣٥٥ نجه ماده موجبجه ، كاتب عدل وظيفهسى محكمه رئيسي طرفندن ايفا اولونديني تقديردره ، محكمه رئيسي محكمه نك مهر رسميسى استعمال ايديله جك وسببى بيان ايدرم كه اوله جه توشيق ايله به جكدر . ننه كيم ماده ده و كاتب عدل وظيفهسى محكمه رئيسي طرفندن ايفا اولونديني تقديردره . كاتب عدل مهر رسميسى يرته اشبو وظيفه نك محكمه رئيسي طرفندن سبب ايفاسى شرح ايديله جك محكمه مهر رسميسى ايله حاكك اعضا و مهر ذاتيسى وضع اولونور ، دنيبور . بناء عليه بنده كرك دمييني اعتراض ، بو ذكلى . خلاصه تكرار عرض ايديم : كاتب عدل عدليه نظارتجه تعيينه مهر رسميسنك كندى اله واصل اوله جنى زمانه قدر كاتب عدل هانكي مهرى استعمال ايدله جكدر ؟ سؤالم بودر .

شفيق بك (بايزيد) — افندم ، كنديسندن اول تعيين اولونمش كاتب عدل وارسه ، طبيعى اونك مهرى ، بوق ايه محكمه رئيسك تصديقه اقتزان ايتك شرطيه مهر ذاتيسى استعمال ايدر . بوسورتله معامله ده هيچ بر تاخر نقصان وقوعه كلز .

عدليه ناظرى نامه امور حقوقيه مديرى عبدالرحمن منيب بك — افندم ، كتبه عدل ، مطلقا عدليه نظارتق طرفندن انتخاب ايديلير . يعنى انتخاب طشره دن اولسه بيله امر تعيين هر حالده عدليه نظارتنه مائدر . بناء عليه مأموريتى نظارتجه تصديق ايدملكه برابر تصديق خبرى كنديسنه واصل اولمادجه بالطبع ايش كورمه من . مأموريتك تصديق خبرى كنديسنه كوندريلنجه به قدر بالطبع مهر رسميسى ده كوندريلير وكوندريله جك مهرى استعمال ايتك صورتيله وظيفه سنى ايفاليدر . بوقسه عدليه نظارتق طرفندن كنديسنه مهر رسى ارسال ايدله وكيه وياخود كنديسنك مهر شخصيسى ايله مهر رسى نظارتك دفترته الصاق ايديله جك تصديق ايدله وكيه او مهر استعمال ايديله منر و استعمال ايدرسه بالطبع اومهر ، استعمال ايتديكي ورقه به رسميت بخش ايتز و بويخصوصه كه جك زمان مهم بر زمان ذكدر ، اوراق بر فاصله در . هر حالده موثوق بر مهر استعمالندن حاصل اولاجق

فائده ، بر ايكي كونك تاخردن دولاي حصولى تخمين اولونه جق ضرره نظراً دها عظيمدر . بناء عليه تاخرى ، بوموثوقته فدا ايتك لازم كلير .

فؤاد بك (ديوانيه) — افندم ، حكومت مأمورى طرفندن بيان اولونان صورت موافقتدر . بنده كز مطلقا مهرله ، كاتب عدللك بولونديني عمده حك ايدلسون ؛ طرفدارى دكلم . مهرله ، مطلقا يكسنى اولى وعينى منبهدن تصديق ايدليلير . يالكز ، ملكت واسعدر ، وسائط قظيله معلومكر اولان حالده در . مهر ، طبيعى پوسته ايله كوندريله جك . حال بوكه اكثرثا انتخاب اولونان مأمورلك وظيفه سى تلفرافله تبليغ اولونيور . فلان عمه انتخاب اولونان فلان مأمورك مأموريتى اراده سنيه به اقتزان ايتشدر ؛ ديه تبليغات اجرا ايديلير . بوتبليغ ، مأمورين عدليه نك ايفاسى وظيفه ايتمه نكافى برويقه عدل اولونيور . مادام كه حكومت ، كاتب عدل ، اله مهر واصل اوله دن اول ايفاسى وظيفه به مباشرتى موافق كورمه بور . اولساله ، بوكادائره قانونه بر ماده قوبليدر . چونكه كاتب عدل ، كنديسنه اراده سنيه تبليغ ايدلديكي كون موظف اولديني وظيفه نك ايفاسيه صلاحيتداردر . اون ايفاسى وظيفه دن منع ايتكه كيمسه نك حقى يوقدر . قانونه صراحت بوقسه او وظيفه نك ايفادن منع اولونه ماز . قانونا تسجيل احكامه مأمور اولان بر آدم ، او وظيفه دن آتق قانوناً منع اولونه بيلير . حال بوكه مهر رسميسى واصل اولمادجه كنديسنى ايفاسى وظيفه دن منع ايتش اولويوروز ، بويه ضمناً منع دوغرى اولماز . بناءً عليه يا قانونه بر ماده درج ايتق وياخود ، كاتب عدل مهر رسميسى اله واصل اولمادجه ايفاسى وظيفه به صلاحيتى يوقدر ، ايشه مباشرتى ، مهر رسميسنك اله وصولى كونندن اعتبارآدر ، ديملى زكه اوكا كوره كاتب عدل تنظيم ايدله جكي مقاولات معتبر اولسون .

آصف بك (وان) — عدليه نظارتك تلفرافله مأموريتى تبليغ ايتديكي ذوات ، صرف حكام و اراده سنيه ايله منصوب اولان مأمورلردر . كاتب عدللك مأموريتى ، عدليه نظارتجه تصديق ايدليلير و تصديق ايدملكه برابر امرى ، پوسته ايله كيده جكي ايچون او زمانه قدر مهرى ده احضار ايدليلير . ذاتاً مهرده پوسته ايله كيده جكدر . امرى كيدنجه به قدر مهرده كنديسنه واصل اولور .

شاكر بك (بوزفاد) — افندم مسئله نى ، آصف بك افندى ايضاح بويوردلير . مادام كه كاتب عدللك تصديق مأموريتى عدليه نظارتنه مائدر ، عدليه نظارتق بونلك مأموريتى تصديق ايتكه برابر مهرى ده احضار ايدر و تصديق مأموريتنه مائد اولان امر ايله برلكده كوندرر . امر ايله برابر عيني زمانده مهرده كنديسنه واصل اولور . مهر ك وصوله قدر بايبلاجق معامله ايه ، ماده ده مصرحتدر . فؤاد بك (ديوانيه) — ديمك كه افندم ، كرك حكومت و كرك انجمن و كرك بويخصوصه سوز آلان آرقداشلا ، مهر واصل اولاندن اول كاتب عدل ايشه باشلامسون ؛ صورتى قبول ايديلير . يعنى كاتب عدله ، وظيفه سنى تبليغ ايدن امر ك وصوليه برابر مهرده

وارد. اولاً: یکریمی سطر چیزکی، یکریمی سطر یازی اولور. یعنی نه یکریمی بر ونه اون طغوز اولوق احتمالی وارد. ثانیاً: چیزکی بولونورسه حک ایدلک ایستندیکدی تقدیرده حک اجراسته عمل قالمز. آجیق قایلر. بناءً علیه بوجهندن چیزکی، بر ضابطه در. اونک ایچون ماده بر «چیزکی»، کله سنک علاوه سنی موافق کوربیوروم. بونک ایچون تمدینامه تقدیمه حاجت یوقدر. چونکه، برکله در. بلکه قبول اولونور.

شفیق بک (بازید) — افندم، بوماده مذاکره اولونورکن فاغذک مطبوع اولماسی، یکریمی سطر چیزکی بولونماسی، آره لرنده آجیق قلا بوجق درجه ده اولماسی؛ مسئله لر ایچمنده موضوع بحث اولدی. مقالات عمیری بویله بر کاغدی زرده بولاجق؛ دنیلدی. قانونک مذاکره سته، عدلیه نظارتندن مأمور اولان ذات، کاتب عدل لک کک اوراق و کک دفتر مطوعه سنک عدلیه نظارتجه ترتیب و تنظیم و محضرلر ارسال ایدلمسی قورایتدیگی سوله دیلر. بناءً علیه کوندر بجه حک ورقه لر، شهسره کؤ فؤاد بک افندسنک بیان بو ورقلری محذور نظر دقه آلتهرق کوندر بجه حکدر. بناءً علیه «چیزکی» دیمکده بر معنا کورمه بوروم. عدلیه نظارتی، شهسره، بوجهتی دوشونور. یازی بعضاً قایلن، بعضاً ایجه اولور. اوکا کوره چیزکیسه ده هامشیه دیلار، هریشی تنظیم ایدر و هرجهتی دوشونورک کوندریر. بونک ایچون، بورایه بویله بر فقره نك علاوه سته لزوم کورمه بوروم.

فؤاد بک (دیوانیه) — افندم بنده کک، علاوه سنی تکلیف ایتدیکم قید، ماده بر «چیزکی»، سوزینک علاوه سیدر. بوده، عرض ایتدیکم کی، انضاطک محافظه سی اعتبارله فؤادی جاممدر. ایچمن، ذاتاً «چیزکی» تعبیری قبول ایدرک تنظیم ایدله حک اوراق، عینیات و سایر دفاترک چیزکی اولماسنی قبول ایتش و ماده بر بو بولده درج ایله مش ایکن، شمندی تنظیم ایدله حک اوراقک چیزکی اولماسنده معنا کورمه سنی حقیقه فرسیدر. اوراق و دفاتری عدلیه نظارتی حاضر لاجق ایله چیزکی اولاری حاضر لاسون. بونده کلفت یوقدر. ذاتاً اوراق، کنارتندن آیری برخط ایله چیزلش اولاجقدر. بو، مطبعه ایشیدر. عینی زمانده مطبعه بو اوراق، ایجه بر خط ایلده چیزه بیلیر. بونده نه محذور وارد؟

شفیق بک (بازید) — افندم، بو یوردقیزی مسئله، اداره و انضباطه تعلق ایدر مسئله لر در. بوماده بویله طور درکن برده چیزکی، چیزکیسز قیدلرنک قاریشدر بر لاسنه بده لزوم یوقدر. اولجه ده عرض ایتدیکم جهته، عدلیه نظارتی هرجهتی دوشونورک انضباط و انتظام مامله بی تأمین ایچون هر درلو وسائط ممکنه بی اجرا ایدله حکدر. رئیس — شمندی افندم، آرتین اقدینک تمدینامه سنی اوقوبه لم. بو یورک افندم:

حکومتک «۳۸» نجی ماده سنک ایتاسنی تکلیف ایدیوروم. حلب میون آرتین

رئیس — بوتمدینامه بی قبول ایدنر لطفاً ال قالدیرسون: قبول اولونمادی افندم. فؤاد بک (دیوانیه) — افندم، بتم تکلیفم یالکز بر سوزدن عبارتدر. ذاتاً قانونک برنجی مذاکره سیدر. بناءً علیه «چیزکی»، کله سنک رأیه قونولماسنی تکلیف ایدیوروم. رئیس — فؤاد بک اقدینک تکلیفی وجهله ماده بر «چیزکی»، کله سنک علاوه سنی قبول بو یورانلر لطفاً ال قالدیرسون: قبول اولونمادی افندم.

فؤاد بک (دیوانیه) — اولوندی افندم. رئیس — عکسنی رأیه قویاجق، قبول ایتدینلر ال قالدیرسون: فؤاد بک (دیوانیه) — افندم، اقلیت عکسنده قالدی. رئیس — افندم، احوالده تکلیفی قبول ایدنلر لطفاً آیاغه قالدسونلر: قبول ایدلدی افندم.

بوماده، نظر اعتباره آنانن ققرر ایله ایچمنه کیده حکدر. ماده: ۳۳ کاتب عدل لک اسم و شهرت و اجرای وظیفه ایتدکاری محکک اسمنی حاوی رسمی مهرلری عدلیه نظارتی طرفندن ویریلیر. رئیس — ماده حقتده بر مطالبه وارمی افندم؟

فؤاد بک (دیوانیه) — افندم، بوماده، مهر لک یک سنسق اولماسی اعتبارله، قانده لیدر. یالکز بنده ککک خاطر مه برشی کلدی بو، آکتریا واقع اولونور. شمندی کاتب عدل یا عرزل اولونور، یا خود وفات ایدر و یا استفا ایدر، کیدر. معلوم حالیکز، کینده قبول ایتدیکنم ماده موجبنجه، بوکی احوالده کاتب عدل وظیفه سنی محکمه رئیس کوره حکدر. محکمه رئیس، اوراق مهر لجه حک، ایضا ایتدیگی و کالکک اسبابی بیان ایله حک و کاتب عدلک مهر خنده تحت محافظه ده بولوندره حکدر. شو حالده محکمه رئیس کاتب عدل وظیفه سنی ایضا ایتدیگی مدت طرفنده بو وظیفه یه حاد اولان اوراقده کندی محکمه سنک مهری استعمال ایدله حکدر. شمندی فرض ایدم که طشره لرده بر محله، بر کاتب عدل تعیین اولوندی. بو کاتب عدلک مأموریتی نظارتده تصدیق ایتدی، وظیفه یه مباشرت ایتدی لازم کلپور. کاتب عدل وار ایکن محکمه رئیس بو وظیفه یه ایضا ایدم. کاتب عدلک مهری، عدلیه نظارتجه تنظیم و حک ایدیلوب کندیسنه کوندریلنججه قدر بومدت طرفنده کاتب عدل، هانسی مهری استعمال ایدله حک؟ کاتب عدل، بومدت طرفنده، معاملاتنی مهر سنی یا بجه؟ بوجهت حقتده حکومت و یا ایچمنجه برشی دوشونولمش؟ یعنی کاتب عدلک نصیبه مهرک کندیسنه وصولی آره سنده کجه حک مدت طرفنده اوراق هانکی مهر ایله مهر لجه حکدر؟

شفیق بک (بازید) — افندم، محکمه رئیس، کاتب عدله و قاله ایضای وظیفه ایتدیگی زمان، قانونده مصرح اولدییی وجهله، کاتب عدله حاد اوراقه کندی مهر ذاتیسنده تشریک ایدله حک.

کنديري اوزاق کويلري ، وانك ، بتليسك ، انك اوزاق ولايتلك
 هجري گوشه لري دوشونه جك اولورسه هيچ كيسه بوشرايط تختده
 شاهد تدارك ايدهمن ، كاتب عدلده وظيفه سني ايفا ايدهمن . بوء ، دادتا
 نه كي اولور ؟ يازي يازده جق كيسه لري شاهد اولارق اجرتا مطوتوب
 شهادت ايچون كاتب عدلك يانده برشاهد غروي تشكيل ايتك لازم
 كه جكدر . هر برده ، كاتب عدلر ايچون ، شهادت ايچون يازي يازمق
 مجبوريته قبول ايدهسه ك نطن ايدهمه بوء تا مين ايديلهمن . بيان
 ايتش اولدقلري وجهه ، اوج حالك توافق واجتماعي ، فرضيادن
 عبارتدر . طرفتك شاهد ومعرفتك يازي يازمق بيلمه سي حالري ،
 نطن ايدهمن ، اجتماع ايدهمن . بناء عليه ماده نك عينا قبولي لازمدر .
 فؤاديك (ديوانيه) — بر كره ترجمه ، لسان بيلنوب بيلنه سي
 مسئله سي موضوع بحث اولديني زمان ، مهردن ويارمقدن بحث اولتاز .
 اوراده اصل مقصود اولان كاغذك ، هيئت عموميه سي اعتباريله ، قبول ايديلوب
 ايده بيكي دهل ، مائه واقف اولارق قبول ايديلوب ايده مسيدر .
 برانسانك مهري ده اولاييلير ، پارمق ده باصه بيلير ، كاغذك مائه واقف
 اولديني ده اولاييلير ، دكلي افندم ؟ بوراده ، معامله بي توثيق ايچون
 مطلوب اولان مسئله ، قاندينك امضا ايتدكلري ورقه نك مائه واقف
 اولارق امضا ايدهمه لر بدر . بوء آخجق شاهدلك ، معرفتك اولقويوب
 يازمق بيلمه لري ايله قابلدر . معرفتك تعريف ايده جكلري شي حقنده ،
 بر علم صاحبي اوليندر . بوء رشدي بك افندينك بوورديني كي
 اصحاب تعرفي ، تعرفلندن منع ايده جك قدر كفتلي بر شي
 دكلدر . اساسا كاتب عدلره عرض ايده جك مسائل ، طرفتك اختياريله
 عرض ايده جك مسائلدر . هر كس كندي ويثقه سني توثيق ايتك
 ايچون كاتب عدله كوتوره جك ، تصديق ايتدوره جك . بويه بر مجبوريته
 قارشوسنده بولونان بر آدم ، ناصل خرج كفتني نظر اعتباره آلاق
 اورايه كيديورسه بويه اولقور يازار ايبي شاهدي بولماسي ده كندي
 منافعه ده موافقدر . كنديسي تعريف ايده جك ايبي شاهدي بولق
 كفتني ده اختيار ايتلدر . بو ، كندينك منافعي قطع سندن مطلوبدر
 ومنافعه ده موافقدر . شايد بولكفتني اختيار ايتزه ايلريده : بن
 بيلمه يرك بوورقه به وضع امضا ايتشمدر ، ديه ميلدر . بويه بر حاله معروض
 قالمق بويه بر شي ديه جك عمل بر اقامق ايچون ، معرف اولان اولقور يازار ايبي
 شاهد حضوريله اوراق تصديق وتوثيق ايتلدر . بصورتله ترجمانك ده
 اولقويوب يازماسي مسئله سي حاز ايهيت اولماز . يلكر شاهدلر ،
 معرف اولقور يازار اولورلرسه مقصد تا مين ايديلر ؛ نطن ايديورم .
 اما توكليدي افندي (آيدن) — عيما باشقه بر ملكتك قانونده
 بويه بر ماده موجود ميدير ؟ شوماده بي مطالعه ايتديكمده بنده كزه
 اولقدر غريب كوروندي كه ماده تصديق طاليريه اقراران ايتدكن
 سوكره ملكتنده مقالات محوري بو قدر ، ديه به جكم . آخجق كاشك
 اولماسه ؛ ديه جكم . مقالات محوري طرفندن تصديق ايتدين
 اورا قوت واهييتي تعرفه حاجت بو قدر . معلومدر كه بونلك
 خلافته بين بيله تكليف ايدهمه به جكدر . بو اوراق اولقدر موثوقدر كه
 دادتا بر اعلام قطعي حكمنده اولاجقدر . بوقوق حاز اولاجق اوراق

يازي يازمق اوكرتمك امكاني اولماز . بوني آكلارم ، فقط كوتوريلن
 شاهد يازي يازمق بيلمزه ، يازي يازمق بيلن باشقه ايبي شاهد جلب
 ايتك قابل ايكن او شاهدلر ايله اكتفايه نه مجبوريته وار ؟
 اوت ؛ باشقه شاهد تدارك قابل ايكن ، يازي يازمق بيلن شاهد جلب
 ممكن ايكن نه ديه يازي بيلمه ين ايبي شاهدي قبول ايدهم ؟
 كذلك معرفده يازي بيلمه بورسه اونو ده دفع ايديوب باشقه يازي
 يازمسي بيلن ايبي معرف كتيره بيلورز . اووقت اولرده مساوات
 محوري ايله برلكده سندی امضالار و مطلوب اولان وثوق وامنيته ده
 بصورتله حصوله كلر . اكر ماده بوشكده قاليرسه غايت چوروك اولور .
 بر آردها ايلري به كيدم ديه م كه يازي يازمق بيلن يوق ، مهرده
 قازدوره مازلري ؟ نطن ايدهمن اولنر كيدرلر ، اوچر دردر متالك
 ويروب برمه رك ايتدوره بيلورلر . او ده ممكن اولمازسه بشقه چاره
 يوق ؟ بر پارمق ايزي اسولي وار . و قيله بزم اوي خرسزرلر آچمشدي .
 بوليسلر تحقيقات ايچون بزم اوه كشاردي ، ديوارلرده پارمق ايزي
 آراديلر ، كنديلريته بولده چامورلر اوزرنده اياق ايزي كوستردم .
 اوني تعقيب ايتدولر ، كيتديلر . ديوارلرده پارمق ايزلريته باقديلر .
 فقط بر شي چيقاره ماولر . اما او وقت پارمق ايزنده چوق محسنت
 اولديني اوكرندم . بزم طرفلرده يازي يازمق بيلمه بوب مهري ده
 اولمايه ، سندن زيريه پارمق باصديرقه امضا لاندريسيورلر . آوروپالير
 بونك محسنتي ميدانه چيقارمشلردر . پارمق چيزكلري ايجابنده
 ازاباخه تدقيق و تحقيق ايديليور . اوچيزكلر تامي غامنه منكر ك پارمق
 چيز كيسه مطابق چيقتجه ، مهردن ده ، امضادنه زنده مقبول اولور .
 چونكه مهركده تقليدي قوليدر ، يازيشكده . فقط نطن پارمق
 ايزلري تقليد ، نطن ايدهمن ، محال دنيله جك درجه ده مشكلدر . بنده كر
 دييورم كه شاهدلر ايچون يازي يازمق بيلمك ، مجبوري اولق لازم
 بولونديني كي معرف ايچونده مجبوري اولسون . اكر قاندينك يازيلري
 ومهرلري يوق ايه اونلرده پارمق اشارتي آلمه « نونه » مجبور
 اولسون . اكر مناسب ايه ماده بصورتله تعديل ايدلسون .
 رشدي بك (دكزلي) — آرتين افندي ، مهمجه بر مسئله دن
 بحث ايتديلر . كرك طرفين قاندينك و كرك شاهدلك همه حال وضع
 امضا اقتدارني حاز اولالري لازم كي بر شي . اول طرفين ايچون
 بونك امكاني بو قدر . اكر طرفين ايچون همه حال امضا ايتك لازمدر ؛
 ديتليورسه كاتب عدلر حقنده توسيع ايتك ايه ديكر بر مقصدي
 فوت ايتش اولورز . او وقت يازي يازمق بيلنر كيدم جك . اولسه
 اولسه ، اسكي اصول موجبجه ، ياهر بايدير يله يا خود پارمق باصدير يله .
 مهري او آدم كنديسي با يابه جق ، كيدم جك ، اربابندن بريسه مراجعت
 ايده جك ، او آدمه بايدير جني مهري باصه جق . پارمق مسئله سي ايه
 هنوز اساسا ماشدر . اونك ايجريستنه كي بر طاقم چيزكلر ده شمدي
 آكلاشلاماز ، بناء عليه او ده موافق دكلدر .
 شاهد مسئله نه كانه : آرتين افندي بيانانده شاهدلك همه حال
 يازي يازمق و امضا آخجق مجبوريته قبول ايدهم ، دييورلر . نطن
 ايدهم كه آرتين افندي ، يلكر استانبول و يا خود ياقين محلري دوشونبور .

رئیس — ماده حقنه بر مطالعه واری اقدم ؟ ماده نك برنجی
مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشدر اقدم .

ماده : ۳۷ کاتب عدلر مهر و امضالریك تصدیقی طلب ایدن
اصحاب مصالح کندیلریجه معروف اولدینی صورتده ثبوت هوستلری
ایچون ایکی معرف طلب ایدرلر . معرفلرک افاداتی حصول قباعه کافی
کورمدکلری صورتده بشقه جه معرف ودلائل سائره طلبنه صلاحیتداردرلر
ولدی ایجاب بیانات و افادات واقمعلری حقایق احواله مفایر وبر
کیسه بی اضرار قصدینه مستند اولدیفته دائر علاقه داران وشاهد
ومعرف وترجمانی تحلیف ایده بیلیرلر .

فؤاد بك (دیوانیه) — بوماده «بر کیسه بی اضرار قصدینه
مستند اولادیفته دائر علاقه داران وشاهد ومعرف وترجمانی تحلیف
وکیفیتی شرحه ادخال ایدر ، طرزنده تعدیل ایدلمیدر . یعنی یویولده
حرکت ایتدکلری وشقیه شرح ایتسهلر دها موافق اولور .

آصف بك (وان) — فؤادلی بر تکلیفدر ، هیئت عمومیجه
نظر اعتباره آلتیرسه انجمن ده قبول ایدر اقدم .

رئیس — او حالده ماده بی رأیه قویبورم اقدم . ماده نك بوصورتله
برنجی مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :

ماده نك ، فؤاد بك تکلیفی وجهله ، برنجی مذاکره سی کافی
کورلشدر اقدم .

ماده : ۳۸ کاتب عدلر علاقه دارانك لسانلری بیلمدکلری
تقدیرده ترجمان واسطه سیله وشهود مواجهه سننده افاده لری استماع
وتنظیم ویاتصدیق اولنان اوراقده بوکا دائر ایضاحات اعطا ایدرلر .

رئیس — بوماده حقنه سوز ایستمن واری اقدم ؟ رأیه
قویبورم ، برنجی مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشدر اقدم .

ماده : ۳۹ علاقه داران وشهود ومعرف وترجمانك یازیلی
اولدینی ومهرلری بولمیدینی تقدیرده کاتب عدلر کیفیتی تصریحاً یازه جقلری
شرحک زیری تصدیق و امضا ایدرلر .

آرتین آفندی (حلب) — اقدم ، بوماده «علاقه داران وشهود
ومعرف وترجمانلرک یازیسی اولادینی ومهری بولونادینی تقدیرده
کاتب عدل ومعاونلری کیفیتی تصریحاً یازه جقلرد ، دنیلور .
دیملک اوره ورده رسمیه ، صرف «نوتر» لک کاتب عدلک یازیسنه
منحصر قالیور . چونکه ، شاهد یازی بیلیمبور . بآس یوق ،
سندی امضا ایده جک اولان علاقه دارانده یازی بیلیمبور ، معرفده
بیلیمبور ، ینه بآس یوق . میدانده نه قالیور ؟ عرض ایله دیکم کبی
صرف «نوتر» لک مهری و امضاسی ! اکر بویله یاپیلاجق بر سندن
معتبر اولاجقسه او حالده باشقه درلقید وقیوده ، کلفته نه حاجت ا
مسئله بی «نوتر» ، حواله ایدر . او یاکنر باشنه اوراقی تنظیم ایدر ،
یاپار بیتر . فی الواقع علاقه داران یازی یازمق بیلدیرسه اونلره درحال

واصل اولاجق . اساساً عدلیه نظارتی ، تعین مأموریتی متضمن اولان
امری تحریراً تبلیغ ایده جک وعینی پوسته ایله مهری ده ارسال
ایله جه جک . بوصورتله امضایله مهر ، عینی زمانده الله واصل اولش
بولوناجقدر ، دیورلر . حال بوکه بومسئله دن دیگر بر مسئله ظهور
ایدیور . اساساً مهر ، مجاناً احضار ایدلز یازه ایله اولور . عدلیه
نظارتک بوجه سننده ، طشره مأمورلریته یاپیلاجق مهرلر ایچون
آریجه بر تخصیصات یوقدر . نظارت بویله بی نره دن صرف ایده جک ؟
بومصارفی تمویضاً ویرمک ایچونده بر قید یوقدر .

آصف بك (وان) — عدلیه نظارتک متفرقه تخصیصاتی وارد .
بو قیل و سی مهرلر ایچون بو تخصیصا دن صرفیات یاپار .
فؤاد بك (دیوانیه) — بوجهت توضیح ایسون .

رئیس — اقدم ، مسئله توضیح ایتدی . رأیه قویبورم . ماده نك
برنجی مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشدر اقدم .

ماده : ۳۴ کاتب عدلر مهر رسمیلریله امضالریك تطبیق
صورتلری عدلیه نظارتیله منسوب اولدقلری محکمه ریاسته وحکومت
محلیه نك الك بیوک مأموریه کوندره جکلری کبی حکومت محلیه نك
الك بیوک مأموریه محاکم ومجالس ودوائر وشعبات اداره نك مهر
رسمیلری تطبیق صورتلری دخی جلب ایله دوسه لرنده حفظ ایدرلر .
مالک اجنبیه کیده جک اوراقه موضوع کاتب عدلک مهر و امضاسی
منسوب اولدینی بدایت محکمه سی رئیس طرفندن تصدیق اولنور .

رئیس — ماده حقنه سوز ایستمن واری اقدم ؟ ماده نك
برنجی مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشدر .

ماده : ۳۵ کاتب عدلرک تنظیم ویاتصدیق ایده جکلری اوراق
وسندانده علاقه دارانك وشاهد ومعرفلرک وترجمان وار ایسه آنک
اسم وشهرت ومنعت ومحل اقامتلیری موضحاً یازیلیر وتاریخ تنظیم
وتصدیق هم حروف وهم ارقام ایله تحریر وکاتب عدلر طرفندن
تختیم و امضا اولنور . اوتوزنجی ماده موجنبجه وکیل استخدای
حالده کاتب عدلک مهر رسمیه یاننده وکیل اولان ذاتک امضا
ومهر ذاتیسه ده بولونق لازمدر . کاتب عدل وظیفه سی محکمه رئیس
طرفندن ایفا اولوندینی تقدیرده کاتب عدلک مهر رسمیه برینه
اشبو وظیفه نك محکمه رئیس طرفندن سبب ایضاسی شرح ایدیلرک
محکمه مهر رسمیه ایله حا کک امضا ومهر ذاتیسه وضع اولنور .

رئیس — ماده حقنه سوز ایستمن واری اقدم ؟ ماده نك
برنجی مذاکره سی کافی کورنر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشدر .

ماده : ۳۶ کاتب عدلرک رأساً تنظیم ایده جکلری اوراق
لااقل ایکی شاهد حضوریله علاقه داران مواجهه سننده قرائت اولنور
وکیفیت قرائت متنسنده درج و اشارت ایدیلر .

فؤاد بك (دیوانیه) — بو، شاهدلك عینی زمانده معرف اوله بیله جگنی زعم ایبتدر مکندر. یوقسه، کاتب عدلله شهود حضور بیله ریشیی تصدیق ایده جگر دره، دیبه بر ماده کجه دی که ... کجدمی افندم؟ (اوله در صدالری)

رشدی بك (دکزلی) — آشاغکی ماده ده وار افندم.

فؤاد بك (دیوانیه) — بونی، انجمن و یا حکومت مأموری لطفاً ایضاح بو یورسونلر.

صادق افندی (دکزلی) — معرف باشقه، شاهد باشقه مایه تده در. اونک ایچون محترم آرقداشمنك، « معرف » شاهدك عطف تفسیر یدر؛ یعنی مفسر یدر؛ دیمه لری دوغری دکلدر. شاهدلر، جریان معامله یه، مایه واقع معامله یه شهادت ایدر. شویله اولدی، بویله کلدی، بویله کیندی؛ دیر. معرف لرك وظیفه سی ایسه علاقه دارانك شخصی، هونتی بیاندن عبارتدر. باشقه هیچ بروظیفه لری یوقدر. بناء علیه شاهد باشقه، معرف باشقه در. محاکم حقوقیه ده، محاکم جزائییه ده، محاکم شرعییه ده جریان معامله بویله در.

امضا مسئله سنه کلنجه: حقیقه اوستلده مهمدر. معلومکنر محاکم شرعییه ده، محاکم منفرد اصولی جریان ایدر. اجتماع ایده بیلجک شاهد لرك امضالری آلینیر، ضبط دفترته کچیر یلیر. یعنی اوراده نه کی معامله اولورسه سویله ن کیسه لرك افادهلری، امضالری آلینیر. لدی اسلاحه، یعنی انکار وقوعنده بویله رطابق یا کلاش تهمتلره محل قالماق ایچون امضالری آلیق اصولی، اوتد ن بری قبول ایدلش بر اصولدرکه، اک اساسلی واسلم بر اصولدر. امضالرك آلتامی هر حالده آیدر. فقط قابلیت تطبیقه سی وار میدر، بوقیدر، دیبه اعتراض ایدیورلر. بو، نهدن ممکن اولماسون؟ محاکم شرعییه ده بوامضا آلیق اصولنك قابلیت تطبیقه سی اولویورده، کاتب عدلک پایه جفی معامله ده، شهادت ایدنلرك وسائر نك امضالری آلیق امکانی نهدن مساعد اولماسون؟ هر حالده رطابق تهمت وسائر کبی شیاره میدان وریمک ایچون، امضالری آلیق ده صحیح ودها سالم اولور. اونک ایچون بو اوایده مطالعه بیان ایدن آرقداشلر یزك مطالعه سنه، بنده کزده اشتراك ایدیورم.

شفیق بك (بازید) — افندم، بوماده نك، بوسورتله بوقانونه کچریمه سی، امکانك مساعد اولمادیقی بر زمانده، کاتب عدلک قبول ایده جکی برایشه تملق اعتبار بیلدر. بر عجلده، او قور یازار بر تر جان بولو نورکن رکاتب عدلک که قانونک کندیسه تودیع اجتش اولدیقی او مهم وظیفه یی مدرک وموثوق رصتی حائزدر. او قور، یازار اولمایان بر تر جان، شاهد معرف لری قبول ایتمسنگ امکانی یوقدر. شوقدرکه، بویله برر اولورده، حقیقه بو ماده نك تعریفی وجهه، او قور یازار آدملر بولو نماسه او حالده، رفقای محترم طرفندن در میان بو یوریلان محذور حقیقه وار داخل اوله ییلور. کاتب عدلده انساندره بشر دره. اولاییلر ده بویله بر جرأتکار لقه بولو نه ییلیر. بناء علیه بو محذور محل قالماق ایچون شمعی قدیم اجتش اولدیقم تقررده عرض ایله دیکم وجهه، بوماده یه: « بوکی احوالده رئیس محکمه نك قرار بیله اعضا ویا مأمورین محکمه دن ایچی ذانک حضوری و اوراق مذکورده یی تمهیر ویا امضا ایتمه لری لازمدر » قیدینك علاوه سنه

تکلیف ایدیورم که بوسورتله ایش، ده ا زیاده مضبوط بر حال کسب ایدر. بناء علیه تقرریمک قرائتیه ماده نك بو طرزده قبولی رجا بیلدرم. آصف بك (وان) — کرک شفیق بك افندی نك و کرک امانوئیدی افندی نك تکلیفلری، یکدیگرینه بك یاقیندر. هر ایکسی ده قاعدینك تأمین حقوقی انتاج ایده جگنندن انجمن، بو تکلیفلری قبول ایدیور افندم. رئیس — ماده حقتنده باشقه سوز ایستین وارمی افندم؟ (خایر صدالری) تعدیل نامه لری اوقوییکز:

ریاست جلیله
 « ۳۹ » نجی ماده دک « شهردومعرف وتر جانک » کلدر لرك طریقه سی و نهایته « بارق اشارتی وضع ایبتدر یلیر » مباره سنك ضم وعلاوه سی تکلیف ایدیورم.
 حلب مبعوثی
 آرتین

رئیس — آرتین افندی نك تعدیل نامه سی قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون افندم:
 قبول اولو نامشدر افندم.
 حیدر بك (ساروخان) — افندم، بازید مبعوثی شفیق بك « ۳۹ » نجی ماده یه، بر فقره علاوه سنی تکلیف ایدیورلر. تکلیف ایدیون فقره یی اوقویورم افندم:

ریاست جلیله
 « ۳۹ » نجی ماده یه: « بوکی احوالده رئیس محکمه نك قرار بیله اعضا ویا مأمورین محکمه دن بکی ذانک حضوری و اوراق مذکورده یی تمهیر ویا امضا ایتمه لری لازمدر » قره سنك علاوه سنی تکلیف ایده رم. بازید مبعوثی شفیق

رئیس — شفیق بک تکلیفی قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون:
 قبول اولوندی افندم.
 فؤاد بك (دیوانیه) — ظن ایده رم، نظر اعتباره آلدی افندم.
 رئیس — اوت افندم، نظر اعتباره آلمشدر.

ریاست جلیله
 « علاوه داران ویا معرف لرك یازیلری و لادیمی تقررده کاتب عدلک کینتی تصریحاً یازار بقری شرح ز بری تصدیق و کندیلری ایله شهود و تر جان امضا ایدرلر » « ۳۹ » نجی ماده نك بوجه ذکر تعدیل قبولی تکلیف ایده رم.
 آیدین مبعوثی
 امانوئیدی

رئیس — امانوئیدی افندی نك تعدیل قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون:
 قبول اولونمادی.
 ماده، نظر اعتباره آلتان تقررله انجمنه کیده جک افندم.
 آصف بك (وان) — ذاتاً انجمن بونعدیلاتی قبول ایستیکنی اولجه عرض ایتمشدی. بناء علیه انجمنه کیتسه سنه آرتق حاجت قالمشدر افندم.

رئیس — او حالده شفیق بک تعدیل دائره سنده ماده یی رأیه قویورم.
 فؤاد بك (دیوانیه) — مساعده بو یوریلر سه معروضاتده بولو نجهم افندم. بوکی بر ماده یی تملق تعدیل تکلیفلری، هیئت

مذکورہ نك حين تنظيمندہ نہ کي شرائطك ايفاسي ايستہ پوروز؟ کاتب عدلك امضاسي کافی کور پوروز . نہ دهشتلي مأمور بو؟ هانکي بر مأموريت ، شمدي به قدر بويله بر صلاحتي . بو ملکنده ويا سائر ملکنده بوگون ويا ازمنه عتيقه ده حائر اولمشدرکه بزده قبول ايدهلم ويو مادي تصديق ايله يلم؟ واقعا علاقه دارلردن بريسي ويا خود ايکيسي يازي بيلمز لسه نهدن يازي بيلمه پورسکز ، بز سزک مقاوله . کزي قبول ايتجه يز ، ديهه يز . حال بوکه اونلرکده ثروتي وار . اونلرده ثروتلرنده تصرف ايده چکر وشو حالده مقاولات محرر لکنه مراجعت مجبوردرلر . معرفل يازي بيلمز لسه ، خار ، باشقه معرف کتيريکيز ، ديهه يز . اوليا بيلرکه او ملکنده ماقدي طابنان ايکي آدم واردر . فقط اونلرده يازي بيلمه پورلر . شاهد مسئله سي ايسه بوتون بوتون باشقه در . شاهد دنيلنر اورايه نيچون جلب اولونيورلر؟ بونلر حضور حاکنده بيلدک کرف ، کوردک کرفي بيان ايتک ايجون دائره به گلشدرلر . خار ، اونلر غريري برشادنده بولونقي ، پرورقه به کندي امضاريله وثوق واعتبار و برمک ايجون گلشدرلر . ناصل کوزي کورمه ن آدمک کوريله چک شهر حقنده شاهد اولاسي جائز دکله عيني صورتله يازي بيلمه ن بر آدمکده امضاسيله پرورقه به رسميت ويره بيلمه سي اوله جه مختلف منطقدلر . کاتب عدلك ، شاهدلرده وار ايدي ، فقط اوقومه يازمه بيلمه دکلرندن طولاني يالکز بن وضع امضا ايله دم؛ مانده بر شرح و برمه سي مقصدی تأمين ايده من . قيتي ميلونلره بالغ اولاسي محتمل اولان بر معامله ده يالکز مقاولات محررينک امضا ومهری کافی گلهمز . بورورقدن طولاني بر دعوی و بر شهبه ظهور ايله ديکي تقديرده شاهدلر کيم ايتش ، فلامش و فلامش . اونلرده اولمش کيتش . امضاري بوق . ساخته کارلني نه ايله اثبات ايتلي ؟

ترجمانلر مسئله نکلجه : بيلديکمز اولدقچه تحصيل ايتديکمز برلسانده ترجمه ايتکنده نه قدر مشقت چکيوز ، بو معلومدر . مقاولات محررلي ، بويوک بر مقاوله حقنده ماقدينک رضاسني ، آرزوسني آکلامق ايجون ترجمان استخدام ايدييورلر . سوکره ترجمان يازي بيلم ، اوقومق بيلمم ، دييور . بوناصل ترجمان ! بوناصل ايتش ! بوترجمانک سوزينه ناصل اعتياد ايديليز ! بنده کنز ظن ايدييورمکه ماقدينک ويا خود معرفلرک امضاسي اولماسه ضروري اوله رق اونلرک امضاسندن صرف نظر ايده بيليرز . فقط ، شاهد و ترجمانک امضاسي هر حالده لازمدر . اوت اما ، اوقومه يازمه بيلير آدملر اولمايان اوزاق قريله نه اياچنز ؟ سؤالي وارد خاطر اوله بيلور . اونکده چاره سي دوشونيمشدر .

افنديلر باشقه قانونلرده : مقاوله نامه ل ، مقاولات محرري وايکي شاهد ويا خود ايکي مقاولات محرري حضورنده تنظيم ايديليز ، دنيلور . بناء عليه بزده اوله بر چاره دوشونه بيليرز . اگر يازي بيلير شاهد بوقسه بر مقاولات محرري ده بولونديريليز . بوده قابل اولمايورسه محکمه رئيسي بولونديريليز . محکمه اعضا ويا باشکاي بولونديريليز . بوقسه ، بر مقاولات محررينک يالکز کندي امضاسيله بائمش ويا زمش

اولدني ورقيه رسمي وموثوق بر ورقه نظريه باقلماسي و بو قدر اهميت و برمه سي موافق و دوعضري دکلدلر . آرتين افندي (حلب) — مسئله آچيق ، يالکز رشدي بک افندي يازي يازمق بيلمه ن برلر وار ، فلان وار ، دييورلر . بن ظن ايدييورمکه ، ده ، قضايلرنه مقاولات محرري کوندرمه پوروز . کويلره ، مقاولات محرري سي کيده چک که اوراده يازي يازمق مسئله سي موضوع بحث اولسون ؟ مقاولات محررينک ايفاي وظيفه ايتديکي بر شهرده ويا بر قضاه ، هيچ دکله اهاليزک ياريسندن زياده سي شايان تشکر دره اوقومق ، يازمق بيلير .

رشدي بک (دکزلي) — افندم ، امضا کيفيتي ، حقيقه مهم بر مسئله در . بو ، طرفين ماقدين ايجون اولسه ، بر منفعت تأمين ايده بيلير . چونکه ، لداي الحاجه انکار و قوعنده امضاسي ، استکتاب ايديلمک صورتيه حقيقت مسئله ميدانه چيقاريله بيلير ، فقط شاهدلرک امضا وضع ايتسه حاجت بوقدر و بونده بر منفعت متصور دکلدلر . امضا ايجون ، اسباب نه و غايه نه در ؟ معلوم طاليلر بدرکه شاهدلر دن مقصد ، طرفين ماقدينک بيانات و افاده لرني عندالحاجه اثبات ايجوندر . بويله بر شاهد لزوم کورولدي ، بوشاهد کيمدر ؟ حمد ويا عجز . بوذاتلر جلب ايديلنلر ، اقرار ويا خود انکار ايده چکر . اقرار ايدير لسه ، مسئله تماميه ميدانه چيقار . يعني محکمه ده مشهوداتي ايتان ايدر ومشهود بهي اظهار ايدر . ايشته بونک شهادتي مشردر . يالکز امضا ، طرفينک امضاسي کي تظاهر حقيقت يارديم ايتز . انکار ايشطري تقديرده ، سن امضا ايتمشک استکتابه مراجعتله مسئله تظاهر ايتسون ، دنيله من . بو آبري بر مسئله در ، يالان شاهدلرکندن طولاني محکمه به مراجعت اولونور . فقط فلان اوغلي فلان شاهد دنيدگدن سوکره او آدم محکمه به جلب ايدييورسه ، همه حال محکمه حضورنده ايفاي شهادت ايده چکسک ؛ دنيله من . شاهدک امضاسي ، طرفينک امضاسي کي بر منفعت تأمين ايله من . شاهدلر ايجون امضا وضع ايتک اوقدر اهميتي حائر دکلدلر . طرفين ايجون امضا اساسي قبول ايدييورسه اومقاولات بالا امضا تثبيت ايدلش اولور و بونده فائده متصوردر .

رئيس — هارون افندي ، بويورک . هارون حلمي افندي (تکفور طاعني) — بنده کنز صرف نظر ايدييورم .

فؤاد بک (ديوانيه) — بنده کنز بوراده جريان ايدن مذاکره دن برشي آکلادمکه ، جدأ نظر دقتي جلب ايله دي . متن قانوننده بويله برشي آکلاشيليور . بوراده مشهود معرف و دنيلور . بنده کنز بيلمه پورمکه ، کاتب عدل زنده تصديق اولنه چق اوراقه ، شوبود ويا خود سائر آبري آبري شخصيتلر اولراق ادخال ايدلسون . عجا کاتب عدله شاهد بولونمقسنز بر ورقه تصديق ايتدريلمه به چکسي ؟ بويله برشي قانونده کيمه دي . بنده کنز بيلديکمز بوراده کي « معرف » گلسي « شوبود » گلسته بر عطف تفسير اولسه کرکدر . عيني زمانده يعني بو « شاهد » ک « معرف » اولاييله چکي ... آرتين افندي (حلب) — معرف باشقه ، شاهد باشقه در .

کل اوصاف و شرائط، معرفلر ایچون هیچ بروقت لارم اولاماز حتی بعضاً اولاماسی ده لازمدر . مثلاً، مقاولات محررینک، غایت ناموسی دیبه طانیبدی بری کلوب « شوذات ، بئمیدر مدر ، دیبه جک اولورسه ، ظن ایدرم که ، اونک بو تفرشتدن دها معتبر بر تعریف اولاماز . حال بو که اونک مقاولات محرری حضورنده شاهد دیبه بولو نامسی و معامله به شهادت ایتیمی ده بالطبع دوغری اولاماز . بناء علیه کاتب عدلر حقتده کی قوانین اجنبیه ده ، شاهدلر حقتده کی شرائط ، معرفلر حقتده وضع ایدله مشدر و ایدله سی ده دوغری دکدر . عرض ایتش اولدیغ وجهه الک یاقین افراسی و شریکی ، اونک هویتی تعریف ایتک ایچون هر کس دن دها صلاحیتدار بر آدمدر .

کلم دیگر جهت ؛ لایحه قانونی ده ، شاهدلرک قادینی طانیجاری شرطدر ؛ دنیلور . ظنر اقدم ، شاهدلرک قادینی طانیجاری شرط دکدر ؛ اونلر معرف دکدر . چونکه شاهد باشقه ، معرف باشقه در . شاهدلر ، یالکز او معامله به کسب و قوف ایوب سندی امضا ایتک ایچون ، اورده بولو نیورلر . بناء علیه ، مقاولات محررلی ، قادینک هویتی حقتده معرفلر دن ناسل کسب معلومات ایدیلورلرسه ، شاهدلر ده عینی صورته کسب معلومات ایده جکلر در . شاهدلر قادینی طانیجورلر ایسه او وقت ، معرفلر حاجت یوقدر ، کندیلری هم معرف هم شاهددر . بو ایکی اوصاف یکدیگرکه اجتناب ایدیه یلور ؛ فقط طانیجابه حق اولورلرسه او وقت « ظنر ، بز بونلری قبول ایتیه زه » دیکه مقاولات محررینک حق اولامه یلدر . چونکه هم اونلری طانییان ، هم ده اوصاف لازمی حائز اولان آدملری بولق ، اولدجه مشکل برشیدر .

صادق افندی (دکترلی) — اقدم ، دین عرض استدیگیم کی ، شاهدلر باشقه ، معرفلر باشقه در . شمدی شاهدلر بر طاقم قیود و اوصاف ورییلور . مثلاً بوما ده «... اصول و فروعی و زوج و ولزوحی و اجیر خاصی بولو نامسی شرطدر...» دنیلور . بو کی قیود و شروط ، معرفده اوقدر حس ایدلر . بناء علیه ، شمدی شو اوصافک معرفلر ده بولو نامسی لازمدر ؛ دیمک دوغری اولاماز . بنا برین ، امانوئیدی اقدینک بو یابده کی مطالعه سی دوغریلدر . یالکز ، ترجان مسئله سنه عطف نظر ایده جک اولدیغمز قدرده ، بنده کزه اوله کلورکه ، شاهدلر ایچون ، اصول و فروع کی اقرابدن اولاماسی ناسل شرط اتخاذ ایدیلورسه ، ترجانلری ده ، بو کی قیود و اوصاف ایه تحدید و تقیید ایتک لارم کلیر . چونکه ، اورده بر حکمت حقوقیه دوشونیلرک اصول و فروعی ، زوجی و یا زوجی اولامسون ؛ دنیلور . ایچون؟ چونکه بر همت شایه سی وار ، ایلریده ، واقع اولان بر حال ختنده بر دعوی جریان ایدرسه ، کندی مشهوداتی سوبله به جک ، لدی الحاحه ، حضور حاکمه ، ادای شهادت ایتک ایچون ، حاضر بولو نه جق ، ایفای شهادت ایده جکلر . ادای شهادت حقتده ایسه ، مجله ده ، قانون مدینه تعداد ایدلیدی کی ، اسوولک فروع ، فروعک اصوله ، زوجک زوجیه ، زوجک زوجیه ، ذیلمش . فلان کی بر قاچ خصوصده شهادتلی مقبول دکدر ؛ ذیلمش . بورده جلب مغن . دفع مغن کی بر طاقم حکمت حقوقیه نظر اعتباره

آلتشدر . شمدی ترجان ، قادینک افاداتی ترجمه ایدیلور . فقط بو ترجمه ترجان اولاجق آدم ، زوجیت ، قرابت نسبه کی بر طاقم اوصافی حائز اولورسه همت شایه سندن خالی و طاری اولماز . بناء علیه بو کی قرابتدن آزاده واجبی بر ترجانک ترجمه ایتیمی لازم کلیر ، دیمک دها دوغری اولور . بناء علیه اصول و فروع ، زوج و زوجیت کی شاهدلر و برین اوصاف و قیودک ترجمه ده و برلمی دها موافق مصلحتدر ؛ دیورم . امینک مسئله سنه کلنج ؛ امینک ، بونک ایچونده لازمدر ، اوت ، بوما دیبه ، ترجان ، شاهد امین اولی ؛ کی قید قونیلورسه مسئله دها آبی توضیح ایدلش اولور . قونیلمازسه بو ذاتاً اونک لازم غیر مفارقدر . فقط قانونلر ده نظر قی جلب ایتک و ترجان و شاهدلرک امین آدملردن انتخاب اولو نامسی خصوصده دقت و اعتنا ایدلک ایچون بویله بر « امین » قیدی علاوه ایدیلورسه دها موافق اولور . بناء علیه شاهد قونیلان اوصاف و قیودک ترجمه ده وضع ایدله سی لازم کلیر . فقط معرفلر اوقدر قیود و شروط علاوه سنه لزوم یوقدر .

شفیق بک (بازید) — اقدم ، هارون افندی حضرتلری بو ماده به ، شاهدلرک فافل ، بالغ و امین اولماسی ققره سنک علاوه سنی بیان بووردیلر . بو قاتونک بریحی و اینکی مواد متباقیه سی مندرجاته کوره کاتب عدلر ، قواعد اساسی دن خارجه چیقاماز . یعنی هارون افندی حضرتلرینک خاطر حال لرینه کلدیگی کی ، اوله یالایغقله اشتبار ایتش باخود جزا کورمش و الحاصل اوصاف مذمومه بی حائز اولدیغی کوردیگی بر شخصک شهادتی قبول ایدمنز بویله بر شهادتی قبول ایتک امکانی اولاماز . چونکه ، کاتب عدل قواعد اساسی دن آریلاماز . اساساً شاهد دینلنجه ؛ شاهدک اوصافی ، قوانین عمومی و مجله مزده محروردر . بناء علیه تکلیف ایتکلری قیدک علاوه سنه لزوم یوقدر . علاوه سی لازم کلدیگی قدرده ترجان و معرفلر وهیسی ایچونده وضع ایدله سی ایجاب ایدرکه لزوم سزدر . سوکره صادق افندی حضرتلرینک مطالعاتنه بنده کزده اشتراک ایدرم . اوت ، ناسلکه بورده تعداد ایدیلن شرائط ایه شاهدلرک طرفینه قرابت و مناسبتی اولاماسی لازم کلورسه ، ترجانک ده عینی صورته قرائی اولاماسی ایجاب ایدر . چونکه ترجانک وظیفه سی مهدر اقدم . طرفیندن برینته قرائی دولایسیله بلکه دیگر طرفک حقوقه تجاوز ایدر و یا خود یا کلتش ترجمه ایتش بولور . بناء علیه بنده کزده صادق افندی حضرتلرینک طلبلری وجهه ماده ده «... دائمی و یا موقت اقامتگاه صاحی بولو نامسی و شاهدلرک » دن سوکره « ترجانک » کله سنک علاوه سیله ترجانک دخی شاهدلر صرهنه الحاقی عرض و تکلیف ایدیلورم .

رئیس — بر تدینامه و بر میسکز اقدم ؟
شفیق بک (بازید) — تقدیم ایدم اقدم .
رشدی بک (دکترلی) — بنده کز ، کرک صادق افندی حضرتلرینک و کرک شفیق بکک بیاناته معارض بولو نیورم . ظن

اوجنجيسى : بوماده دروجه قرابت كوسترلمش واودرجه داخنده بولونق شهادته مانع عد ايدلمش . بنده كزجه بونى دردرجه دها توسيع ايتك لازم . مانع شهادت اولان قرابت ، يالكز اصول وفروعه وزوج وزوجه منحصركلدر . بر آدمى قازداشده التزام ايدمه بيلير . بزم اصول عا كلكرده بوضوحه دائر مادهل وارددر ، اوراده ، ايكنجى ، اوجنجى ، دردنجى درجه بقدر قرابت وصهرىت ايدلمش . اجنئى قانونلر نده « قولاترو » يئى « عصبه » لرده شهادت ايجون قبول اولونمايورلر . قصر شهادتى يالكز اصول وفروعه ، زوج وزوجه حصر ايتيملى . بو ، حضور حا كلكده اولان شهادت كلدر ، فقط ، هر درلو غل وغنى ، شائبه تزوير وتصنيى سلب ايدمك درجهده وثوق آرانيلور ، تدبير اتخاذا ايديليور ، بونك ايجون ايكنجى ، اوجنجى ، دردنجى درجه بقدر قرابت وصهرىت مانع شهادت عد ايدلمسى تكليف ايدرم .

آصف بك (وان) — هارون افندى كرك شاهرلك و كرك مرفرك ، حائز اولماسى لازم كلن اوصافدن سوكره برده « امين » كه سنك علاوه سنى تكليف ايتديلر . حال بوكه ديانك هيچ بريرنده ، قانونلرده ، « شاهرلك امين اولماسى لازم كلير » كئى بر قيدك قوللدينى واقع كلدر . شاهرلر اميندر . شاهرلك امين اولمالرى لازم كلير . چونكه بر ائتم ذمت اصلدر .

سوكره ، آرئين افندى « كاتب عدلك دائره صلاحيتى داخنده اولان » كه لرى يرينه « كاتب عدلك ايفاي وظيفه بمأمور اولدئى عمل » دينلمسى ، اساس اعتباريله قبول ايدلديكى ايجون ، ماده لرده تناظر اولق اوزره بونك تصحيحى تكليف ايديليورلر . حال بوكه برنجى مادهده « دائره صلاحيتى » شكلكده قبول ايدلديكى ايجون بونك آريجه تدبيلته حاجت بو قدر .

سوكره يئنه آرئين افندى ، كيمارك شهادت ايدمه به جكلمسته ، يعنى اصول وفروع وزوج وزوجه نك شهادتلى مقبول ومعتبر اولمايه حفته دائر اولان قيدك توسيعى تكليف ايديليورلر . بوتوسيعى هيئت جليله قبول ايدرسه انجمنه كلير ، تدقيق ايدهرز افندم . هارون حلى افندى (تكفور طاعى) — افندم ، بنده كزجه كرك شاهرلر و كرك ترجمانه احتياجن مقصد ، بر معامله نك ، بر مسئله نك ، بر حقيقتك نظاهرى تأمين ايتكلدر . بالانجمله مشهر اولان بر شاهرلك ويا بر ترجمانك افاده سته ، شهادته نه صورتله اعتبار ايدلمه ليدر ؛ شهبه بو قدر كه كرك شاهرلك و كرك ترجمانك امين اولماسى لازمدر بو ، و محققدر . يالكز ، بنده كز بوماده قانونيهده بو جهتك تدقيق ايدلمسى ايسته بورم ، بوقسه بونلردن باشقه برجهت آراما بورم . فى الحقيقه شاهرلك امين اولماسى شرط اولديبنده هيچ شهبه بو قدر . اكر دنياده تدوين ايديلن قانونلر كه هيچ برنده بو كا دائر برصراحت موجود دكسه اولنرده قصور ايتشلدر .

امانوئلئدى افندى (آيدن) — افندم ، ظن ايديليورم كه بر التباس حاصل اوليور . شاهرله مرف كيماردر ؛ بونلر كه ايكنسى ده بر عدالونيلور . حال بوكه مرف باشقه ، شاهرلر باشقه در ، شاهرلر ايجون لازم

عموميهده قبول ايديلير ، نظر اعتباره آلئيرسه اوزمان ماده ، بو تدبيلرله برابر انجمنه كيدر . انجمن ، بونديلايه كوره ماده نك صكنى ييار . بوسئله حفته بلكه انجمنك استماع ايدمك جهتلرى بولونور ، بناء عليه ماده نك انجمنه كيمسى دها موافقدر .

آصف بك (وان) — بر اسرار اجه بوزر . ماده انجمنه كلسون افندم . رئيس — بك اعلا افندم . ماده ، قبول اولونان قهر رله برابر انجمنه كيدمك .
قرنقى ماده يى اوقويكز افندم :

ماده : ۴۰ — علاقه دارانك اصالة ويا وكالة حاضر ويا به جقلى عقده قوانين عموميه احكامنجه صالح و مأذون و كاتب عدلك دائره صلاحيتى داخنده دائمى ويا موقت اقامتگاه صاحي بولئى وشاهرلك مائل و بالغ و علاقه دارانك هويته واقف اولمى و نصاب شهادتن دون و اعلى و ديلسر و صاغر اولماسى و علاقه دارانك اصول وفروعى وزوجه ويا زوجى ويا اجبر خاصى بولئى شرطدر . مرفرك هويت علاقه دارانه واقف و ترجمانك يالكز مائل و بالغ اولمى كافيدر .

هارون حلى افندى (تكفور طاعى) — افندم بومادهده ، شاهرلك « مائل و بالغ » اولمالرى كافى كورلشدر . حال بوكه بنده كز ، شاهرلك يالكز مائل و بالغ اولمالرى كافى كورمه بورم . شاهرلك عيى زمانده « امين » اولمالرى لازمدر . بناء عليه بنده كز « مائل و بالغ » كلرندن سوكره برده « امين » كه سنك علاوه سنى تكليف ايديليورم . ترجمانكده يالكز مائل و بالغ اولماسى كافيدر ، دينلمش . بنده كز ، ترجمانلر حفتهده « امين » وصفنك علاوه سنه لزوم كوريليورم . چونكه هر ترجمان امين اولماز .

آرئين افندى (حلب) — افندم ، بومادهده « دائره صلاحيتى » دينلمش . كئين ماده لرده بوتبيرى كاتب عدلك « ايفاي وظيفه بمأمور اولدئى بر » صورتنده تدبيل ايتشلكده حكومت مأمورى بك افندى ، قانونده تناظر و تجانسى كوزه تمك لازم كلير ؛ ديسورلدى . ايسته ، اوتناظر و تجانسى تأمين ايجون « دائره صلاحيت » نسيرى يرينه « ايفاي وظيفه بمأمور اولدئى بر » كلر نك يازلماسى تكليف ايديليورم . برنجى تكليفم بو در .

ايكنجيسى : مادهده « شاهرلك مائل و بالغ و علاقه دارانك ، شوبله و بويله اولماسى لازمدر ؛ دنيليور . اوت ، شاهرلك مائل و بالغ وغيرم اولماسى كئى بر طاقم اوصافى واردركه بو اوصاف ، مرفرك ايجونده لازمدر . احوالده مرفركده شاهرلك يائنه يافلاشدر برلى يز . مرفركدن سوكره ترجمانلر كيلور . ترجمانكده طرفينك اقر باسندن اولماسى و مائل و بالغ و امين وغيرم بولونماسى لازمدر . الحاصل بو اوصافك بويوك برقى شاهد ، مرف و ترجمان يئنده مشتركدر . « مرف » ، هويت شهادى ديكدر . صادق افندى حضرتلر نك بو يوردئى كئى مرفده هويتى تعريف و او كا شهادت ايديليور . بناء عليه شاهد حفتهدى بو اوصافى ، مرف و ترجمانلرده تشميل ايله مى يز . ايكنجى تكليفمه بو در .

اجرا ایده جکز . اونک ایچون انجمن ، مادهی آیر و بونک حقتده آرئق تقرریر موضوع بحث ایدیلنه .
رئیس — انجمنندن تکرار کلدی بی وقت ذات مالیکز یکی برتقرریر وررسکزر .

آصف بک (وان) — اقدم ، تقرریری ده برابر ایستدک . هپسی انجمنه کلسون .

شا کر بک (یوزغاد) — اوحالده تقرریر او قونسون اقدم . صادق افندی (دکزلی) — رجا ایدرم ، تقرریر او قونمه دن انجمنه کیتیمز اقدم . مذاکرات عمومیه من جریان ایدیور . تقرریر او قونور . او وقت انجمن ، تقرریر ماده ایله برابر انجمنه کلسون ، او بولده مسئلهی تدقیق ایدرز ، دیر . اونک ایچون تقرریمز او قونسون اقدم .

شفق بک (بایزید) — صادق افندی حضرتلرینک بویوردقلری اصول مذاکره منزه موافقده . بنده کزک تقرریر او قوندی وانجمنه ورلهسته هیئت جلیله قرار وردی . ذات مالیرینکده تقرریری او بولده ایسه برابر کیدر . دکله آریجه او قونور . صادق افندی (دکزلی) — اوله بیلیرکه عینی و اوله بیلیرکه غیریدر . اونک ایچون او قونسون اقدم .

ریاست جلیله

« ۴۰ » نجی مادهده شهود حقتده تعداد ایدیلن اوسانک ترجمان حقتده اعتبار ایدله سی ایچون او وادیده مادهک تدلیلی اقتضا ایدر .
دکزلی مینوی
صادق

رئیس — صادق افندی حضرتلرینک تقرریری نظر اعتباره آلانلر لطفاً ال قالدیرسون :
نظر اعتباره آئمشدر . بوده انجمنه کیده جک اقدم .

« ۴۵ » نجی مادهک «ملاقه دارانک ... اکتانکده صاحبی بولوناسی» قهرسندن سوکره «شاهد و معرف و ترجمانک قوانین عمومیه بیان اولونان اوصالی حائر اولاری شرطدر» دینلهرک تدلیلی تکلیف ایدرم .
یوزغاد مینوی
شا کر

رئیس — تقرریری نظر اعتباره آلانلر لطفاً ال قالدیرسون :
نظر اعتباره آئمشدر . بوده ماده ایله برابر انجمنه کیده جک اقدم .

ماده : ۴۱ کاتب عدلر قانون اساسی به مخالف موادی و آداب عمومی به و آسایش مملکتک منافق تمیزی حای اوراق تنظیم و تصدیق و تبلیغ ایتمکدن ممنوعدرلر .

رئیس — ماده حقتده سوز ایستین واری ؟ مادهی رایه قویوروم . برنجی مذاکره سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشددر اقدم .

ماده : ۴۲ وكالة ویا وصایة ویا ولایة ویا وراثة ویا خود شرکت وجمیعت کی اشخاص حکمیة ویا شرکای مشولہ نامه اضافه

مقاولات و سندات و اوراق ساثره تنظیم و تصدیق ایستیرمک ایستینلر صفت و صلاحیتلری اثباته و او خصوصده وضع امضایه مأذون و نائق معتبره ابرازینه مجبوردرلر . کیفیت ابراز کاتب عدلر طرفندن اوراقه درج ایدیلکله برابر صورتی اخذ و حفظ اولنور .

هارون حللی افندی (تکفور طغانی) — اقدم ، بوماده نک بشنجی سطرینده «صلاحیتلری اثباته و او خصوصده وضع امضایه مأذون و نائق معتبره ابرازینه مجبوردرلر . « دلیلیورکه بنده کزجه بوعبارده ، مقصدی افاده ایتمه یور . اونک ایچون «مأذون» کلمه سندن سوکره «اولدقلرینه دائر» جمله سنک علاوه سله «صلاحیتلری اثباته و او خصوصده وضع امضایه مأذون اولدقلرینه دائر و نائق معتبره ابرازینه مجبوردرلر» دنیلیمک ظن ایدرم دها موافق اولور .

آصف بک (وان) — قبول ایدیوروز اقدم .
رئیس — لطفاً برتدیلینامه وریکر اقدم .

آصف بک (وان) — اقدم ، تدیلینامه ایستمن . چونکه برتصحیحدن عبارتدر . تدیل دکلدر .

رئیس — بک اعلا ، مادهی ، هارون حللی افندی سنک تکلیفی دائره سننده ، رایه قویوروم . بصورتله برنجی مذاکره سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :

کافی کورلشددر اقدم .

ماده : ۴۳ کاتب عدلک دوسیه سننده موجود و یادقترنده مسجل هر نوع اوراقک صورتی طلب و وقوعنده صاحب امضایه و یا قادرله و یا خود قانوناً اونلرک مقامنه قائم اولانلره وریلیر . بولنردن غیریه اعطاسی رئیس محکمه نک قرارینه متوقدر .

رئیس — بوماده حقتده برمطالعه واری اقدم ؟ رایه قویوروم ، مذاکره سی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :
کافی کورلشددر اقدم .

ماده : ۴۴ کاتب عدلر دوسیه لرینده محفوظ اوراقی الدن چبقاره منزر آئنجی بر محکمه قراری اوزرینه اوراق محفوظه نک وریسی لازم کلدی تدیرده منسوب اولدقلری محکمه ریاستندن مصدق بر صورتی حفظ ایتمک شرطیله نسخه اصلیه یی موقتاً اعطا ایده بیلیرلر .

آرتین افندی (حلب) — شمعی بوراده وریسی لازم کان اوراق اصل نسخه اصلیدر . صورت اولسه ییدی باس بوقدی . فقط اصل سنندی ویرمک غایت اهمیت بر مسئلهدر . اولابیلیرکه سنندک اصلی فائب اولور واصله مراجعت ایتمک لازم کلب . اونک اوزرینه برطاقم تدقیقات یایمق ایجاب ایدر . بوه نسخه ثانییه ، صورت قیاس قبول ایتمز . اهمیت درکاردر . ایشته بونک ایچوندرکه محکمه قرار بده وریلیر ، دینلش . فقط نه صورتله وریلیر ؟ اونک بر صورتی آئیرده او ، حفظ ایدیلیر واصلی صورت موقته وریلیر . سوکره آئیر . فقط بوندن دها مضبوط بر اصول وارد . اوده ، وریلن اصل

ايدرم، ترجان حقنده بوقدر قيودات وضى موافق دكلدر . چونكه بز ، كاتب عدلى ، پاپش اولديني فطده سريست بر اقبورز . نتكيم طرفينك هويي كندينجه معلوم اولورسه معرفه حاجت قالاپور ، كاتب عدل امين عد اولونيور . بوخصوصه تدقيقه محل قالاپور . طرفينك افاده سنى آلتوق تئييت ايدبيور . سوكره ظن ايدبيورم ، ترجان ده كاتب عدلك رايته بر اقبو ده موافقدر . ترجان ، ناموسل اولماز و اخلاق سز بر كيمه اولورسه كاتب عدلك اونى استخدام واستماع ايجمه سى لازم كليز و اساساً استخدام ايتز . يالكز ظن ايله استخدام ايدله بيلير ويا اوكا ترجان وظيفه سى افا ايتدريه بيلير ؛ دينليور . فقط ظنه قارشى برحكم ويرله من . اولوركه طرفيندن بريسي ترجانك اقرباسندن بولونور . مثلاً پدرى ويا برادرى كليز ؛ اونلك افاداتي ، بيامى ترجه ايدر . نيچون ترجه ايجه سون ؟ اكر شاهد حقنده كي قيدي ترجانه علاوه ايدجك اولورسه ق ده ا زياده قيد ايتش اولورزه كده موافق دكلدر .

شاكرك بك (بوزفاد) — بو ماده نك سوكره فخره سنده شاهد ، معرف ، ترجان اولوق اوزره اوج شيدن بحث ايدبيلور . رفاقمزندن بضارى ، بونلك هر اوجي حقنده بر طاقم اعتراضات درميان ايتديل . فى الحقيقه بواعتراضاتك برقىسى وارددر . هر اوج جهت حقنده ، ينى كرك شاهد ، كرك ترجان و كرك معرف حقنده احكام عمومه مزده برطاقم اساسات و شرائط موجوددر . حال بوئه اوشرائطدن برقىسى بوماده درج اولونمش ، برقىسى مسكوت بر اقبلمشدر . مثلاً آرتين افدينك بيان بويوردقلى كي شاهد لرده مانع شهادت اولان اوصاف اصول و فروع ، زوج و زوجة ، اجير خاص ، قدر آلتمشده شهادته مانع اولان درجه قرايتك ديكر برقىسى ادخال ايدلمش . سوكره ترجان حقنده احكام اساسيه مزده برطاقم قواعد موجودايكن اونلردن بحث اولونماشدر . بناء عليه بنده كز كوربيورم كه بوكاتب عدل قانونى ايله احكام اساسيدن انحراف ايدبيورز . مادام كه كاتب عدل حضورنده شهادت ايدن آمده شاهد ، ديورز او كا شاهد صفتى و بريورز ، مادام حاكم صفتى حائز بر مأمورك حضورنده شهادت ايدبيورلر . بونلر عينيله احكام عمومه دائره سنده اوصاف لازمه شهادتى حائز اولان كيسه لر اولمايدير . كذلك ترجانه احكام عمومه شرائطى موجبنجه ترجانلق صلاحيتى حائز و بووظيفه فى ايفايه قادر كيسه لر اولمايدير . معرفده اويلدر . از آنجه احكام عمومه موجبنجه ترجانلر ايچون رد حكام حقنده كي احكام جريان ايدر . بناء عليه ترجانك منفعت مالىه سى اولماياقتدر . بويله برطاقم قيود كوزه تيلمك لازم كله جكدر . مثلاً ، هيچ بر زمان حكمه اجزاسندن ، حكمه مأمورلردن ، كنه سندن بولونماياقتدر . شهود حقنده احكام عمومه ده برطاقم اوصاف وارددر . بوشرائطك بوراده آرى آرى ذكرى ايسه اوزون بويلى تفصيلات درجه توقف ايدر . بويله اونلردن برقىسى تلخيص ايدوب برقىسى ترك ايتجكده احكام اساسيه بى مهم بر صورتده تعديل ايتك ديمكدر . اونلك ايچون ،

آصف بك (وان) — شمدى شفيق بك افندى برتقرر وورديلر . صادق افندى ده بر تعديل حاضر لا بورلر . شاكر بك افندى ده ورسونلر . امانوئيدي افندى ده برتقرر و برمشلر سه بونلر ي ماده ايله برابر انجمنه وريكر ، تدقيق ايدلم اقدم .

رئيس — مذاكره نك كفايتى قبول ايدنلر لطفاً ال قالد برسون : كفى كورلشدر اقدم .

شمدى تقررلى اوقويه جفزا اقدم . شفيق بك افدينك بر تعديلنامه سى وار . لطفاً اوقوييكر بك افندى :

دياست جليله
« ۴۰ » يحيى ماده نك (شاهدر) ، (ترجانك) ده علاوه سنى تكليف ايدرم .
بازيد ميجون
شفيق

رئيس — شفيق بكك تعديلنامه سنى نظر اعتباره آلانلر لطفاً ال قالد برسون :

نظر اعتباره آلتمشدر . ماده ايله برابر انجمنه كوندوربيورز . رشدى بك (دكزلى) — ذاتاً انجمن ماده بى ايسه بور اقدم . بناء عليه تقرر لرده برابر كليز ، تدقيق اولونور .

صادق افندى (دكزلى) — تقررلر اوقونمايه جقمى اقدم ؟ رئيس — انجمن ماده بى ايسه بور . تقررلرله برابر اورايه توديع ايدبيورز . (بك اعلا صدالرى)

صادق افندى (دكزلى) — وريديكمز تقررلر ماهيتى انجمن زده ن بيله جك ؟

رشدى بك (دكزلى) — اقدم ، انجمن ماده بى آلاييلير . انجمنده تدقيقات اجرا ايدم جكز .

صادق افندى (دكزلى) — ناصل اولور اقدم ؟ تقرر هيت عمومه ده اوقونور ، هيت رد ويا قبول ايدر . اوقونه دن ناصل انجمنه كيدير اقدم ؟

رشدى بك (دكزلى) — انجمن ايسه ديكي ماده بى ، تدقيق ايتك ايچون انجمنه اعاده ايتدبرر . بز بونى ايسه بورز . بونلر مطالعه ايدم جكز .

آصف بك (وان) — انجمن ديوروكه ، بوماده حقنده تدقيقات

شیمدی اقدم ، اکثریت اولادنی ایچون جلسه ختام وریوروم .
 کلهجک اجتماعک روزنامه‌سی عرض ایده‌جکم : کومروکارجه نقلت
 اشیا اوزرندن رسم اخذی حفته‌ک ۱۰ مارت ۱۳۳۲ تاریخی
 قانونه مذیل لایحه قانونیه ایله بوکونکی روزنامه‌مزدن بقیه قالان
 مواد . مجلس ختام بولشد اقدم .

ختم مذاکرات

دقیقه ۲۵
 ساعت ۴

قضا مرکز لرنده فوطوغرافچی یوقدر . وظیفه‌سنی بیان ووظیفه‌سنده
 انتظامه رایتکار اولان برکاتب عدل ، مصدق صورتی چیقارتمقه برابر فضله
 اولارق سندک فوطوغرافی ایلهده بر صورتی چیقاره بیلور ، بو ،
 امور اداره‌یه هاند بر مسئله در . بناء علیه بنده کز ، قانونه کجه سنک
 دوغری اولامایه جفتی ظن ایدیوروم .
 رئیس — تعهد بنامه وریله دیی ایچون ماده‌نی رأبه عرض
 ایدیوروم :
 ماده‌نک برنجی مذاکره‌سنی کافی کورنلر لطفاً ال قالدیرسون :
 کافی کورلشدیر .

انعقاد آتی روزنامه‌سی

جه‌ایرتی : ۵ کانون نانی ۱۳۳۴

طبع
 نوسردی

مجلس بعدالزوال ساعت ایکیمه انعقاد ایله‌جه‌کیمه

لایحه قانونیه
 نوسردی

ایکنجی مذاکره‌سی اجراء ایله‌جه‌کیمه مواد :

- ۸۹۲ — کومروکارجه نقلت اشیا اوزرندن رسم اخذی حفته‌ک ۱۰ مارت ۱۳۳۲ تاریخی قانونه مذیل لایحه قانونیه .
- ۳۹۲ — کیم روزنامه‌دوره قانونه مواد :
- ۱۶۳ — کاتب عدل قرارنامه‌سی .
- ۶۵۰ — عاکم نظامیه تشکیلاتی قانوننک « ۴۶ » نجی ماده‌سنی معدل قرارنامه .
- ۱ — دواتر حکومتله اشخاص آزه‌سنده متکون دهاوی حفته کتیری میبوتی ندم بک تکلیف قانونیه .
- ۲۲۱ — یوزغاد حکومتیه اقراض ایله‌کی میانغ حفته چاوش اوغلی میخالا کینک عرضالی اوزرته استدعا ایچنی مضطه‌سی .
- ۲۱۴ — زوجی حسن ضهی باشا مرحومدن عهدسه مفروغ عقارات حفته خدیجه شایان خانمک عرضالی اوزرته استدعا ایچنی مضطه‌سی .
- ۳۰۹ —

ضبط قلمی مدیری

عاجیرین رادر

مضطره محرری ایسه اوکا کوره جواب ویرهیم . اگر اعضای مقتبله سوبله پورسه یته اوکا کوره سوبله به حکم .

شفیق بك (بازید) — اعضای مقتبله سوبله پورم .

آرتین افندی (حب) — بز ، بر سندنك اصلی وریلز ؛ دیه‌دك افسدم . بر ضرورت اوزربنه البته وریلیز . ذاتاً ماده‌ده یازیلی . بز بونی آکلانمش دکلز که ایضاح ایدیورلر . ضرورت اوزربنه حکمه قرار وریور . اصلی کیدیور . بز ، کیتسه‌سون ؛ دیه‌پورز . فقط بوارده دنیلیور که ، اصل وریله‌جکسه اونك صورتی آلسون‌ده اوبله وریلسون . یعنی کتب عدلک قلمنده بولونان بر ملازمان ویا باشقه برکاتب ویا برکاتب عدلک کندییی اونك صورتی یازسونه کیتسون . شو صورتی یازوب آله‌دن مقصد ، اواصل فائب اولورسه ، اونك باشنه بر عقوبت کلیرسه بوسورته مراجعت ایتمک ایچوند ؛ یوقه اوسورنك صیتمه بر فائده‌سی یوق . بنده‌کزر دیبورم که ، اوسورت اوزرنده ایجاب ایدن تدقیقات ایلاماز . فوطوغرافیده‌دها زیاده‌تدقیقات یاپیلیر . فوطوغرافی ، اصلی بر باشقه‌سنک یازدییی صورتدن دها آبی کوسرتیر . فوطوغرافیده نه‌مخذور وار ؛ شو‌مخدوری‌ده کوسرتسونلرده آکلایم ، باقلم . فوطوغرافینک‌ده‌مخدورینه بزده قانع اولام . بن فوطوغرافینک‌ده‌مخدتائی کوسرتیورم ، کندیلری‌ده‌مخدورینی کوسرتسونلر . فوطوغرافی بولونان یرلرده فوطوغرافی آلسون ؛ دیبورم .

شفیق بك (بازید) — آرتین افندی آرفداشمز شهبه‌سز که قانونشناس آرفداشمز دندر . کندیلرینک فضل وعلمنه دیبه‌جکمز یوقدر . شو قدر وراز که اوبله‌ریشدن بحث ایدیورلر که امکانسزدر . کاتب عدلرک ، مملکتک هر طرفنده ، قضارده بولونه‌حغنی قانون سوبله پور . یوه طبیعیدر . بوبله فوطوغرافی قیدیور اوبله‌علاوه ایتمکله مسئله‌ی بوتون بوتون تصعب ایتمک ، ظن ایدرم که ، هیئت جلیله‌جه قبول اولونور بر شی دکلدر . دین‌ده عرض ایتدیکم کی بواصلک ایچی صورتی وارد . سجل حکمه کی عینات دفتری وارد ، قیدی صورتی وارد ، اورایه‌جک‌شدر . صوکره دوسه‌دن وریلیکی وقت‌بنه صورتی جبقار یله‌جقدر ؛ مقابله ایدیله‌جک ، مهرله‌جک ، الفظ و عیاره‌سنه باقیله‌جق و اوبله وریله‌جکدر . کندیلرینک بیان ایتدکلیری‌ده‌مخذور نه‌کی احوالده‌در ؟ اگر صورت وریلیکی ویا خود قیدندن جبقار لیدی وقت بر ساخته‌لک قاریشه‌جق اولورسه بوهر مسئله‌ده اولایلیز . یالکز بونده اولماز . قانونه مخالف احوال و حرکات وقوعی هر معامله‌ده ممکندر . فقط بوبله بر اصل وریلیکی وقت عینات دفترنده مصدق و مسجل اولان صورت مصدقی آلتوب وریلور . اصلی‌ده بر زمان موقت ایچون وریلیز . آرتق بونک ایچون فوطوغرافی ایسته‌بیرک امور ملتی بر طاقم مشکلاته اوغرا‌تقمده بر معنا کورمه‌پورم .

آصف بك (وان) — ذاتاً کاتب عدل دوسه‌سنده محفوظ اوراقلک واصلنک طلب ایدله‌سی هر حالده بر حکمه قراری اوزربنه واقع اولاجقدر . بوده ، هر حالده تدقیقات اجراسی ایچون ، بر ضرورت نتیجه‌سنده اولاجق . بونک ، عیناً وریله‌سی لازم کلیر . بزده

سندنک فوطوغرافی‌سی جبقار مقدر . بیلم ، پارماق اشارتی قبول ایتدیره‌مدک ، عییا بو ، قبول اولونورمی ؟ بر کاغذک فوطوغرافی‌سی ، البته او کاغذک ، باشقه‌سنک ایله یازلمش اولان صورتدن ده‌اصانلام برشیدر . باقلم او خطی مثلا فلان مقاولات محرری یازمشی ، عییا اونک خطیی ؟ بونی تدقیق ایجاب ایدر ویا خود فلان طرفندن امضالامش ویا مهرله‌نمش ؛ دنیلیور . باقلم اونک امضایی ، اونک مهریمی ؛ بناء علیه بوفوطوغرافی اوزربنه تحقیقات احرا اولونایلیز . بوقیدی قویتمدن مقصد ، اصلک اهمیت ایضاح واثبات ایتمکدر . فقط بوماده یازدییی وقت ، فرانسرلک قانونلرندن ترجمه و اقتباس ایدلشدی . او وقت فوطوغرافی ایجاد ایدله‌مشدی . فوطوغرافی صوکره‌دن ایجاد ایدلش . اگر اولر ، قانونلری تبدیل ایتمش ایسه احتمال که اصلرک فوطوغرافی‌سنک آلمانی قانونلریته صوقتلردر . فوطوغرافیده مضبوطیت وار . آرتق سز بیلیرسکمز ، ایسترسه‌کمز قبول ایدرسکمز ایسته‌مرسه‌کمز قبول ایتمسکمز .

آصف بك (وان) — دوسه‌ده محفوظ اوراقلک ایسته‌نیلمه‌سی طبیعی بر ضرورته مستنددر . اونک ایچون اوراقلک وریله‌سی بر حکمه‌نک قراریته‌ده استاد ایدیور . اوراقلک وریله‌سی ایچون صورت مصدقی آلتوب حفظ ایدیلیور . طبیعی بو بر ضرورت نتیجه‌سیدر . موقه وریلیور . آرتین افندی ، بوقانونک ، دها هنوز فوطوغرافی کشف ایدله‌دن مقدم تنظیم ایدلش اولان فرانسر کاتب عدل قانوننک ترجمه‌سندن عارت اولدیغی سوبله‌دیلر . حال بوکه بوقانونک ، انشایی تنظیمنده کرک فرانسر قانونه وکرک سائر اوروپا دولتلری قانونلریته مراجعت ایدلش ، عینی زمانده خلقمکز سوبه‌سی و احتیاجاتی‌ده نظر اعتباره آله‌رق بوقانون وجوده کتیرلشدر . آریجه فوطوغرافی آلمانی حاجت اولمایه‌جغنی و ماده‌نک عیناً قبولی لازم کلدیکی طلب ایدیورم . شفیق بك (بازید) — افسدم ، ماده‌نک مال و مندر جانندن آکلایلدییی وجه اوزره بوسندنک اصلنک وریله‌سی مطلق دکلدر . چونکه ، بعض احکام و معاملات و دعای وارد که اوسندنک کورولمنه لزوم کوسرتور . مثلا ، بر حکمه استینافیه ویا تمیزیه‌ده ویا خود باشقه بر یرده او سندنک اصلنک کورولمنه لزوم کورولور . او صورته او سند ایسته‌نیلیز ، یوقه علی الاطلاق هر ایسته‌نیل سندنک اصلی ویرمک کاتب عدل ایچون ممکن دکلدر . چونکه قانونده صراحت وارد . صورتلری وریلیز ، دنیلیور . صوکره آرتین افندی بو یوردیلر که ، اصلی کیدرسه هر درلو شهبه عارض اولور . اولجده مذاکره سبق ایتدیکی وجهه بوسندات ، هم عینات دفترنه قید اولونیور ، هم‌ده عینی‌زمانده دوسه‌ده حفظ ایدیلیور که ایچی صورته ، قوتورل ایدیلرک محافظه اولونیور . بناء علیه اصلنک صورت موقته اعطاسی ، عرض ایتدیکم وجهه ، اسباب ضروری و مجبرده‌دن دولای ایجاب ایده‌جکدر . بناء علیه بوماده هر زمان تطبیق اولونه‌جق بر ماده دکلدر . عیناً قبولی رجا ایدیورم .

آرتین افندی (حب) — افسدم ، شفیق بك افندی ، بوانجمنک